

BESTELLUNG - ORDINE					
Immer vollständige Nr. angeben - Riportare il numero completo dell'ordine					
Nr. Num.	<b>01BE120002969</b>	Datum Data	23/07/2020	Seite Pag.	<b>1 von/di 2</b>
Zustellung der Rechnung			Recapito Fatture		
Elektronische Fakturierung mittels – Fatturazione elettronica attraverso <b>Sdl (Sistema di interscambio)</b> Für/Per Info: www.fatturapa.gov.it					
Nur für ausländische Firmen – Only for foreign companies Übermittlung PDF an: - Please send PDF to: <b>fatture.bz@sabes.it</b>					

Abteilung Einkäufe und Ökonomatsdienste  
 Gesundheitsbezirk Bozen  
 Ripartizione Acquisti e Servizi Economali  
 Comprensorio Sanitario di Bolzano

Lieferant / 15158  
 Fornitore:

**Spett. le**  
**SUEDTIROLER INFORMATIK AG**  
**SIEMENSSTRASSE 29**  
**39100 BOZEN BZ**  
**TEL: 0471566000 - FAX: 0471566099**

Angestellter/Operatore Ansaloni Julian  
 E-mail: julian.ansaloni@sabes.it

Lieferadresse: Recapito merce: MAGAZZINO GEN.LU-GI 8-11.45 12.45-16.45 VE 8-11.45 HAUPTMAGAZIN MO-DI 8-11.45 12.45-16.45 FR 8-11.45  
 VIA GALVANI N.33/B - GALVANISTRASSE - 39100 BOZEN - BOLZANO

Menge Q.tà	ME U.M.	Warenbeschreibung Descrizione Merce	Skonto Sconto	Bruttopreis Prezzo Lordo	Nettopreis Prezzo Netto	Wert Valore	MwST IVA
0,50	N	1) Unser Kod. 5028147 ANDERE DIENSTLEISTUNG DURCH VEREINE, PRIVATE ODER ÖFFENTLICHE KÖRPERSCHAFTEN Gestione progetto (prestazione progetto) CDP: 50009860 - CDC: 500986	0,00	650,000000	650,000000	325,00	22
1,00	N	2) Unser Kod. 5028147 ANDERE DIENSTLEISTUNG DURCH VEREINE, PRIVATE ODER ÖFFENTLICHE KÖRPERSCHAFTEN System administrator (prestazione progetto) CDP: 50009860 - CDC: 500986	0,00	425,000000	425,000000	425,00	22
2,00	N	3) Unser Kod. 5028147 ANDERE DIENSTLEISTUNG DURCH VEREINE, PRIVATE ODER ÖFFENTLICHE KÖRPERSCHAFTEN DB administrator (prestazione progetto) CDP: 50009860 - CDC: 500986	0,00	550,000000	550,000000	1.100,00	22
1,00	N	4) Unser Kod. 5028147 ANDERE DIENSTLEISTUNG DURCH VEREINE, PRIVATE ODER ÖFFENTLICHE KÖRPERSCHAFTEN Totale costo servizio dalla attivazione fino a fine anno	0,00	3.956,250000	3.956,250000	3.956,25	22

Abteilung Einkäufe und Ökonomatsdienste  
 Gesundheitsbezirk Bozen  
 Ripartizione Acquisti e Servizi Economali  
 Compensorio Sanitario di Bolzano

BESTELLUNG - ORDINE					
Immer vollständige Nr. angeben - Riportare il numero completo dell'ordine					
Nr. Num.	<b>01BE1200002969</b>	Datum Data	23/07/2020	Seite Pag.	<b>2 von/di 2</b>
Zustellung der Rechnung			Recapito Fatture		
Elektronische Fakturierung mittels – Fatturazione elettronica attraverso <b>Sdl (Sistema di interscambio)</b> Für/Per Info: www.fatturapa.gov.it					
Nur für ausländische Firmen – Only for foreign companies Übermittlung PDF an: - Please send PDF to: <b>fatture.bz@sabes.it</b>					

Menge Q.tà	ME U.M.	Warenbeschreibung Descrizione Merce	Skonto Sconto	Bruttopreis Prezzo Lordo	Nettopreis Prezzo Netto	Wert Valore	MwST IVA
		2020 (9 mesi) CDP: 50009860 - CDC: 500986					

come da vs. offerta prev. 2020.012

**Cod.Univ.Uff.: J5WYXY - Split Payment**

Entscheidung Determinazione	Vertrag Contratto	Typ Tipo	Konto Conto						
ECONOMIE 2020	BE120/149	E	34090010 ALTRI SERVIZI RESI DA PRIVATI, DA ASSOCIAZIONI E DA ENTI PUB						
Anmerkungen: Annotazioni:			<table border="1"> <thead> <tr> <th>Nettobetrag Imponibile</th> <th>Steuer Imposta</th> <th>Gesamtsumme Totale</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>5.806,25</b></td> <td><b>1.277,38</b></td> <td><b>7.083,63</b></td> </tr> </tbody> </table>	Nettobetrag Imponibile	Steuer Imposta	Gesamtsumme Totale	<b>5.806,25</b>	<b>1.277,38</b>	<b>7.083,63</b>
Nettobetrag Imponibile	Steuer Imposta	Gesamtsumme Totale							
<b>5.806,25</b>	<b>1.277,38</b>	<b>7.083,63</b>							

LIEFERTERMIN: TAGE -  
 ZAHLUNGSBEDINGUNGEN:60 gg 60 Tage -CD

Il Direttore Competente - Der zuständige Direktor  
 La Direttrice Competente - Die zuständige Direktorin  
 ORDINE FIRMATO DIGITALMENTE

**Allgemeine Ankaufsbedingungen:**

-Auf den Lieferscheinen und Rechnungen immer alle Bestelldaten angeben  
 -Nur für den vorliegenden Vertrag Rechnung ausstellen  
 -Der Vertrag wird von Rechts wegen mit einfacher Mitteilung an den Zuschlagsempfänger aufgelöst, falls dieser nicht im Besitz der für die Teilnahme erforderlichen subjektiven Voraussetzungen ist.

**Condizioni generali d'acquisto:**

-Citare sempre gli estremi dell'ordine su d.d.t. e fatture  
 -Inviare fattura solo per il presente contratto  
 -Il contratto si risolve di diritto con la semplice comunicazione all'aggiudicatario, qualora quest'ultimo non sia in possesso dei prescritti requisiti soggettivi di partecipazione.

Die Lieferfirma übernimmt alle Verpflichtungen zur Rückverfolgung der finanziellen Flüsse gemäß Art. 3 des Gesetzes 13.08.2010, Nr. 136, i.g.F.